

5) artificially drawing people through the effect of the “filter bubble” into the boil with propaganda information, isolating the user through this effect from other sources of information i.e. creation of a digital “iron curtain”,

6) using people who have been influenced to further broadcast propaganda templates to their relatives, friends, acquaintances offline.

The main limitation of this method is Russian-language content. Other approaches (e.g., use of visuals) were used but not prioritized during the period studied.

**Ялова Світлана Василівна**

*магістрантка I курсу другого магістерського рівня освіти  
ОП Середня освіта (Українська мова і література). Середня освіта  
(Мова і література (англійська))*

*ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»  
(м. Слов'янськ – м. Дніпро, Україна)  
e-mail: [svetaivaniv2017@gmail.com](mailto:svetaivaniv2017@gmail.com)*

**Маторіна Наталя Михайлівна**

*кандидат філологічних наук, доцент,  
докторант кафедри полоністики і перекладу  
факультету філології та журналістики  
Волинський національний університет імені Лесі Українки  
(м. Луцьк, Україна) e-mail: [n.m.matorina@gmail.com](mailto:n.m.matorina@gmail.com)*

**УСЕ ПІЗНАЄТЬСЯ В ПОРІВНЯННІ, АБО ЩЕ  
РАЗ ПРО ЕЛЕМЕНТИ КОМПАРАТИВНОГО АНАЛІЗУ  
НА УРОКАХ КОМПАРАТИВІСТИКИ**

Однією з основних умов світових стандартів щодо майбутнього вчителя-словесника, зокрема зарубіжної літератури, є володіння ним теорією і практикою літературно-літературознавчої компаративістики. Такі знання, уміння й навички здобувачів вищої освіти закладів вищої освіти педагогічного спрямування стануть у пригоді при орга-

нізації та проведенні уроків компаративного аналізу в ЗЗСО – явища в новій українській школі в той чи той спосіб новітнього.

Вочевидь метою компаративного (порівняльного) аналізу в царині літературній вважаємо зіставлення явищ мистецтва слова завдяки порівнянню останніх між собою здебільшого в різнонаціональних літературах (і культурах відповідно).

У контексті основного інструментарію компаративного аналізу виокремлюємо найважливіші складники, як-от:

- установлення (взаємо)зв'язків і (взаємо)впливів (історичних, дотичних та ін.) між зарубіжними й українською культурами й літературами;

- виокремлення особливостей української літератури (і культури загалом) на тлі літератури світової;

- порівняння літературних явищ, фактів, творів, які належать до української та інших зарубіжних літератур;

- порівняння оригіналу та українськомовного перекладу того чи того літературного твору;

- зіставлення оригіналу та декількох українськомовних перекладів того чи того літературного твору (за наявності);

- порівняльний аналіз тих чи тих художніх творів, які належать до одного й того ж напрямку, чи то певної течії, чи то конкретної школи;

- розгляд творчих (взаємо)зв'язків між письменниками – представниками різних літератур;

- порівняння різних літературних явищ зарубіжних та української літератур у контексті їхнього походження;

- опанування різнонаціональних художніх творів з опертям на близькість їхнього тематичного чи ідейного наповнення, сюжету, проблематики, спорідненість образів, поетичних особливостей тощо;

- аналіз (не)традиційних тем, мотивів, сюжетів, образів у різнонаціональних літературах;

- презентація лексичних багатств і розмаїття стилістичних засобів сучасної української мови;

- поглиблення знань з тієї чи тієї іноземної мови тощо.

Отже, на уроках компаративного аналізу (у нашому випадку це є уроки зарубіжної літератури, чи світової, української, рідного краю, іноземної мови тощо) завдяки використанню тих чи тих елементів компаративного аналізу маємо можливість увиразнити спільне – таке, що об'єднує різні народи, культури, літератури, і виокремити відмінне – таке, що свідчить про неповторність націй.